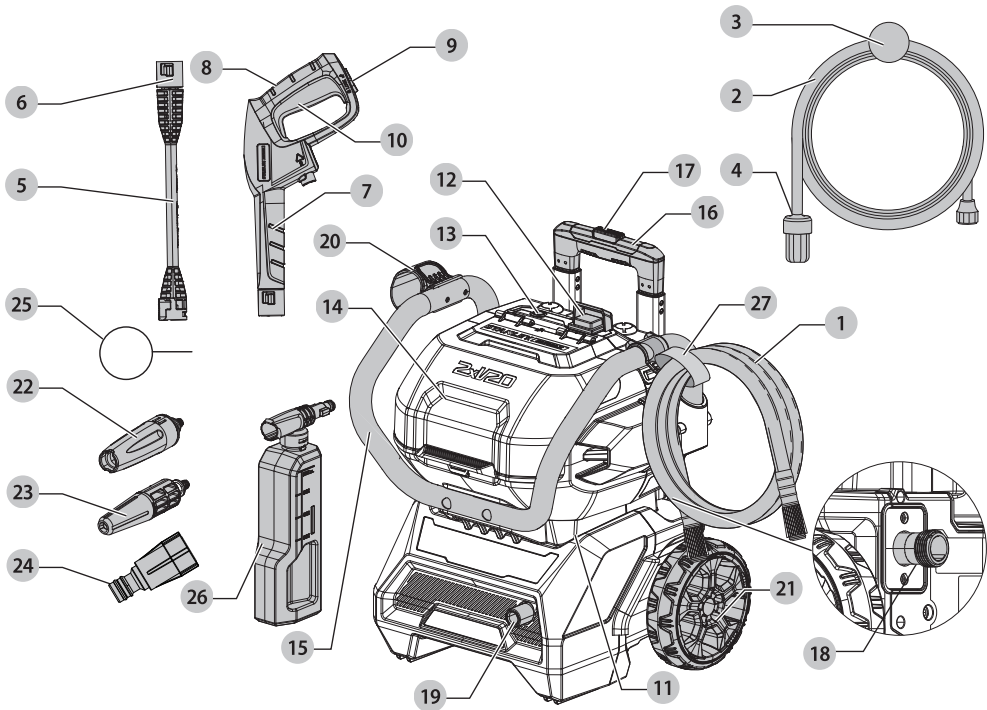


STANLEY FATMAX®

V20 LITHIUM ION

Rys. A



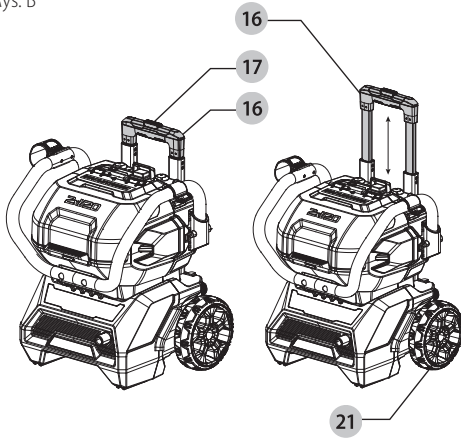
509218 - 65 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

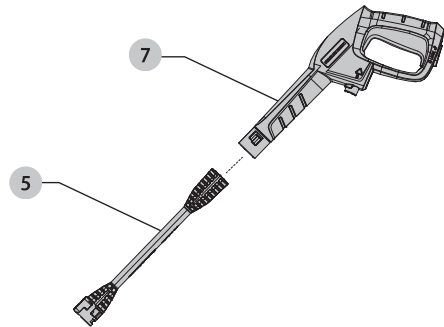
www.stanley.eu

SFMCPW1500

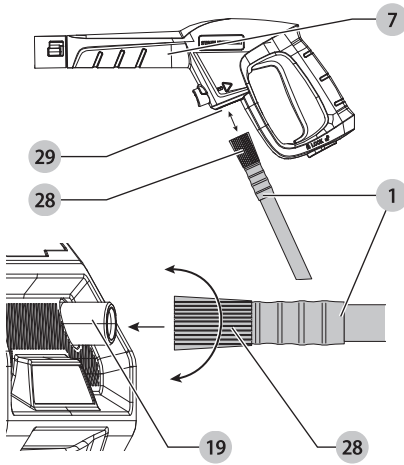
Rys. B



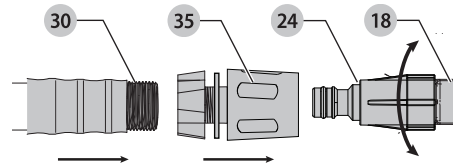
Rys. C



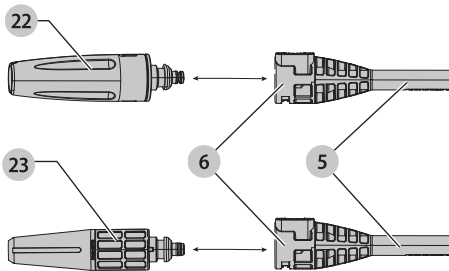
Rys. D



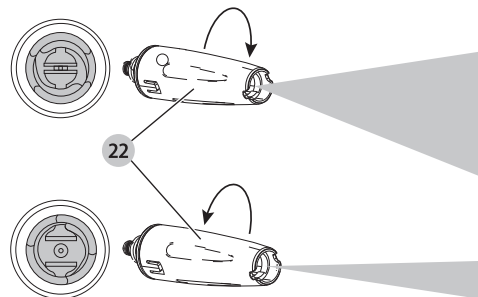
Rys. E



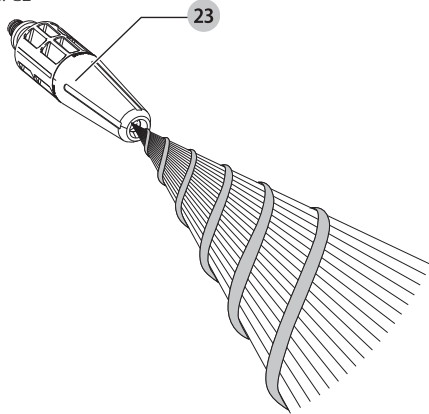
Rys. F



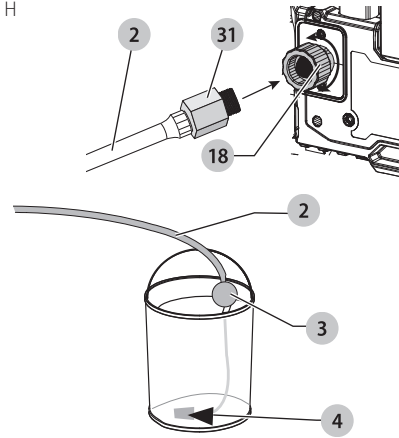
Rys. G1



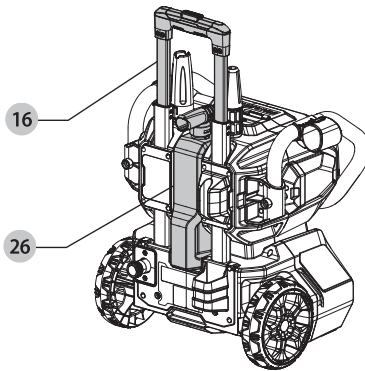
Rys. G2



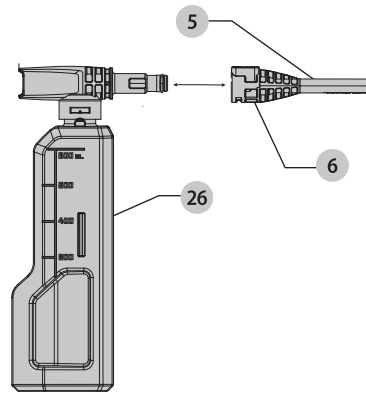
Rys. H



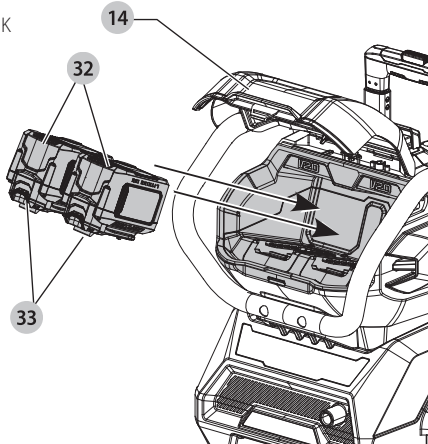
Rys. I



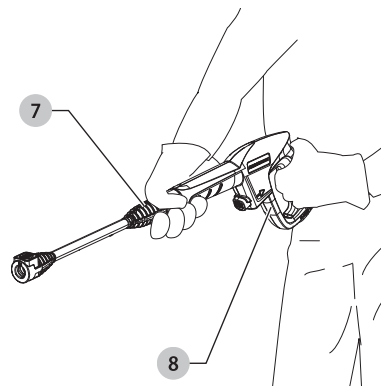
Rys. J



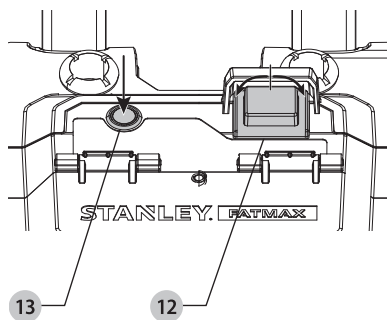
Rys. K



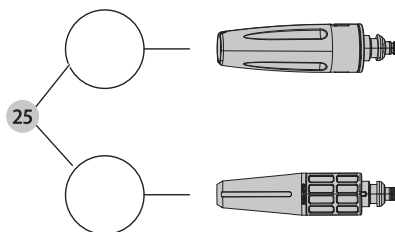
Rys. L



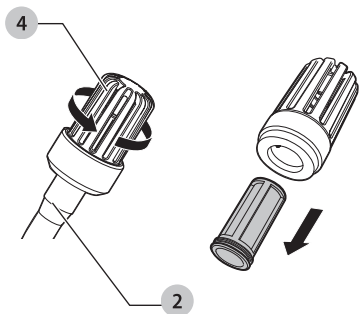
Rys. M



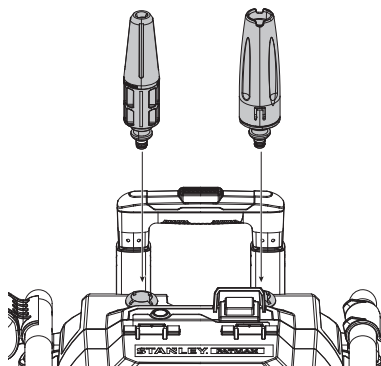
Rys. N



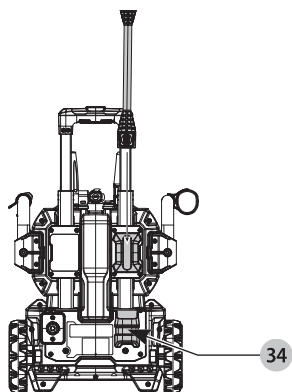
Rys. O



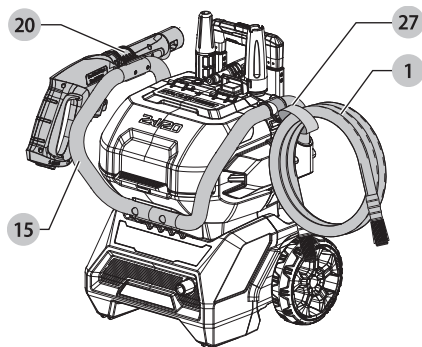
Rys. P



Rys. Q



Rys. R





PRZESTROGA: Przed rozpoczęciem korzystania z tej maszyny uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Przeznaczenie

Ta myjka ciśnieniowa STANLEY FATMAX SFMCPW1500 jest przeznaczona do mycia łodzi, samochodów, tarasów, podjazdów, rusztów, sidingu domów, motocykli, patio i mebli ogrodowych. Opisywane urządzenia przeznaczone są wyłącznie do użytku amatorskiego.

Elementy

- 1 Wąż wysokociśnieniowy (6 m)
- 2 Samozasysający wąż ssący (5 m)
- 3 Płynak kulowy
- 4 Filtr węża ssącego
- 5 Lanca spryskująca
- 6 Przycisk dyszy
- 7 Uchwyt pistoletowy
- 8 Rękojeść uchwytu pistoletowego
- 9 Przycisk blokady włącznika spustowego
- 10 Włącznik spustowy
- 11 Korpus myjki ciśnieniowej
- 12 Wybierak prędkości (wysoka/niska)
- 13 Przycisk turbo
- 14 Pokrywa gniazd akumulatorów
- 15 Kratka ochronna
- 16 Uchwyt teleskopowy
- 17 Przycisk zwalniania uchwytu
- 18 Gniazdo podłączania wody do węża ogrodowego
- 19 Wylot wody pod wysokim ciśnieniem
- 20 Hak do przechowywania uchwytu pistoletowego
- 21 Kółka
- 22 Regulowana dysza (szeroki/wąski strumień)
- 23 Dysza turbo/obrotowa (nie do użytku z pojazdami lub szkłem)
- 24 Przezroczysty filtr wlotowy
- 25 Szpilka do czyszczenia dyszy
- 26 Butelka na mydło 0,6 l
- 27 Pasek do przechowywania węża

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE! W czasie pracy narzędziami zasilanymi sieciowo/bezprzewodowo, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpiecznej pracy oraz poniższych zaleceń, co pozwala zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem, zranienia lub uszkodzenia mienia.



OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z tej myjki ciśnieniowej należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym podanych poniżej:

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych i nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
- Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, podczas korzystania z produktu w pobliżu dzieci konieczny jest ścisły nadzór nad dziećmi.
- Poznać sposób szybkiego zatrzymywania produktu i usuwania z niego ciśnienia.
Dobrze zapoznać się z elementami sterującymi.
- Zachować czujność – uważać na to, co się robi.
- Nie obsługiwać produktu w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- W miejscu pracy nie mogą znajdować się żadne osoby poza operatorem i żadne zwierzęta.
- Nie sięgać za daleko i nie stawać na niestabilnej podporze. Przez cały czas zachowywać dobre oparcie nóg i równowagę.
- Postępować zgodnie z instrukcją konserwacji podaną w instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko wstrzyknięcia lub obrażeń ciała - nie kierować strumienia wylotowego na ludzi ani zwierzęta.



OSTRZEŻENIE: Przeczytać całą instrukcję obsługi przed podjęciem próby montażu, obsługi lub instalacji produktu.



OSTRZEŻENIE: To urządzenie jest przeznaczone do określonych celów. Nie wolno go modyfikować ani/ lub używać do zastosowań innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.

UWAGA: Zawsze przechowywać myjkę ciśnieniową w miejscu, gdzie temperatura nie spadnie poniżej 4°C (40°F). Uszkodzenia spowodowane zamrażaniem nie są objęte gwarancją.

1. Nie dotykać wtyczki ani gniazdka mokrymi rękami.
2. **Unikać niezamierzonego uruchomienia.** Przetawić włącznik na urządzeniu w położenie wyłączone przed podłączeniem lub odłączeniem akumulatorów.
3. Strumienia wody nie wolno nigdy kierować na żadne kable elektryczne ani bezpośrednio na samą myjkę ciśnieniową, ponieważ może to prowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.
4. **Wąski strumień punktowy jest bardzo silny.** Nie zaleca się używania go do powierzchni malowanych, powierzchni drewnianych ani elementów przyklejonych.
5. W miejscu pracy nie mogą znajdować się żadne osoby poza operatorem i żadne zwierzęta.
6. Zawsze używać obu rąk podczas obsługi myjki ciśnieniowej, aby utrzymywać pełną kontrolę nad lancą.

7. **Nie dotykać dyszy ani strumienia wody podczas pracy urządzenia.**

Nigdy nie umieszczać dłoni przed dyszą.

8. **Korzystać z okularów ochronnych podczas pracy.**

Nosić odzież ochronną i obuwie ochronne, aby chronić się przed przypadkowym skierowaniem strumienia wody na siebie.

9. **Odlączając wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest w użytku, a także przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego.**

10. **Nigdy nie wiązać węzłów na wężu wysokociśnieniowym ani nie łałamywać go, ponieważ może to spowodować uszkodzenia. Regularnie sprawdzać wąż wysokociśnieniowy. Niezwłocznie wymienić wąż, jeśli jest uszkodzony, zużyty lub posiada jakiegokolwiek oznaki pęknięcia, pęcherze, drobne otworki lub inne otwory, przez które może dochodzić do wycieku. Nigdy nie chwycić węża wysokociśnieniowego, który przecieka lub jest uszkodzony.**

11. **Nie używać ani nie przechowywać tego produktu w temperaturze poniżej 4°C (40°F). Uszkodzenia spowodowane zamrażaniem nie są objęte gwarancją.**

12. **Uważnie zapoznać się z wszelkimi instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi chemikaliów przed ich użyciem. Stosować wyłącznie środki czyszczące przeznaczone do myjek ciśnieniowych. Nie stosować wybielacza, chloru ani innych środków czyszczących zawierających kwasy. Zawsze przestrzegać zaleceń producenta podanych na etykiecie, aby prawidłowo stosować środki czyszczące. Zawsze chronić oczy, skórę i układ oddechowy przed środkami czyszczącymi.**

13. **Myjki ciśnieniowej nie wolno używać w miejscach, gdzie mogą występować opary gazów. Iskra elektryczna może spowodować wybuch lub pożar.**

14. **Aby ograniczyć do minimum ilość wody przedostającej się do myjki ciśnieniowej, urządzenie należy ustawić jak najdalej to możliwe od miejsca mycia na czas jego pracy.**

15. **Aby zapobiegać przypadkowemu prysnięciu, uchwyt pistoletowy należy zabezpieczać poprzez blokowanie włącznika spustowego, gdy nie jest w użytku.**

16. **Aby pozwolić na swobodną cyrkulację powietrza, myjki ciśnieniowej NIE wolno zakrywać na czas pracy.**

17. **Nigdy nie dotykać, chwycić ani nie próbować zastąpić małych otworów ani podobnych miejsc wycieku wody z węża wysokociśnieniowego. Strumień wody JEST pod wysokim ciśnieniem i PRZEBIE skórę.**

18. **Stosować wyłącznie węże i akcesoria przeznaczone do pracy z ciśnieniem wyższym niż ciśnienie myjki ciśnieniowej podane w PSI/barach. Nigdy nie używać w połączeniu z akcesoriami lub komponentami innych producentów.**

19. **Nigdy nie obchodzić/dezaktywować zabezpieczeń tego produktu.**

20. **Nie pracować maszyną z brakującymi, uszkodzonymi lub nieautoryzowanymi częściami.**

21. **Nigdy nie przyskać łatwopalnymi cieczami ani nie używać myjki ciśnieniowej w miejscach, w których występuje palny pył, palna ciecz lub występują palne opary.**



OSTRZEŻENIE: To urządzenie jest przeznaczone do użytku z środkiem czyszczącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Stosowanie innych środków czyszczących lub chemikaliów może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z myjek ciśnieniowych mogą powstawać aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE: Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczny, jeśli zostanie użyty niezgodnie z przeznaczeniem. Strumienia nie wolno kierować na ludzi, sprzęt elektryczny pod napięciem ani na samo urządzenie.



OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli w jego zasięgu znajdują się ludzie, chyba że mają oni na sobie odzież ochronną.



OSTRZEŻENIE: Nie kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu umycia odzieży lub obuwia.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko wybuchu - nie przyskać łatwopalnymi cieczami.



OSTRZEŻENIE: Myjki ciśnieniowych nie wolno obsługiwać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym.



OSTRZEŻENIE: Wysokociśnieniowe węże, złączki i akcesoria są ważne dla bezpieczeństwa urządzenia. Używać wyłącznie węży, złązek i akcesoriów zalecanych przez producenta.



OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczone lub zatwierdzone przez producenta.



OSTRZEŻENIE: Woda, która przepłynęła przez przerywacze próżni jest uznawana za niezdatną do picia.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania na czas czyszczenia lub konserwacji oraz wymiany części.



OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego ważne części są uszkodzone, np. urządzenia zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe, uchwyt pistoletowy z włącznikiem spustowym.



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestawiać przełącznik odłączania od sieci zasilania w położenie wyłączone w przypadku pozostawiania urządzenia bez nadzoru.

! OSTRZEŻENIE: W zależności od zastosowania, do mycia pod wysokim ciśnieniem można stosować osłonięte dysze, co bardzo ogranicza emisję aerozoli wodnych. Jednakże takich urządzeń nie można używać we wszystkich zastosowaniach. Jeśli stosowanie osłoniętych dyszy w celu ochrony przed aerozolami jest niemożliwe, konieczne może być użycie maski oddechowej klasy FFP 2 lub odpowiednika, w zależności od środowiska mycia.

! OSTRZEŻENIE! Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczny, jeśli zostanie użyty niezgodnie z przeznaczeniem.



Zgodnie z właściwymi przepisami, urządzenia nie wolno nigdy używać w sieci wodociągowej do wody pitnej bez separatora systemów. Użyć separatora zgodnie z IEC 61770. Woda przepływająca przez separator systemów jest uznawana za niezdatną do spożycia.

! Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.

- Przeznaczenie urządzenia opisane jest w instrukcji obsługi. Użycie akcesoriów lub końcówek innych niż opisane w instrukcji obsługi oraz wykorzystanie urządzenia do innych celów jest niebezpieczne i stwarza ryzyko zranienia.
- Zachować instrukcję do późniejszego użycia.

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań (wibracji), została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN60335-2-79. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na drgania.

! OSTRZEŻENIE: Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy myjki ciśnieniowej, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.

- Dzieciom nie wolno używać urządzeń mechanicznych. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE MYJEK CIŚNIENIOWYCH

- Aby chronić stopy i nogi podczas użytkowania urządzenia, zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie.
- Zawsze wyłączać produkt i wyjmować akumulator:
 - Jeśli produkt jest pozostawiony bez nadzoru.
 - Przed usunięciem zatoru.
 - Na czas sprawdzania, regulacji, czyszczenia lub wykonywania innych prac dotyczących produktu.
 - Jeśli urządzenie znacznie nietypowo drgać.
- Nie umieszczać wlotu lub wylotu myjki ciśnieniowej w pobliżu oczu lub uszu podczas pracy. Nigdy nie kierować w stronę osób postronnych.
- Nie używać w deszczu i nie pozostawiać na wolnym powietrzu podczas deszczu.
- Nie przechodzić przez zwierowe ścieżki lub drogi z włączonym produktem. Chodzić i nigdy nie biegać z produktem.
- Nie kłaść włączonego produktu na wirze.
- Zawsze pewnie stąpać, szczególnie na zboczach.
- Nie sięgać za daleko i zawsze utrzymywać równowagę.
- Nie wkładać niczego w otwory. Nigdy nie używać, jeśli otwory są zatkane - utrzymywać je wolne od włosów, kłaczek, kurzu, pyłu i wszelkich materiałów, które mogą ograniczać przepływ powietrza.

! OSTRZEŻENIE! Zawsze używać produktu zgodnie z opisem w tej instrukcji. Produkt jest przeznaczony do użytku w pozycji pionowej, a użytkowanie go w innym położeniu może powodować obrażenia ciała. Nigdy nie uruchamiać produktu leżącego na boku lub spodem do góry.

- Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.

Oznaczenia na urządzeniu

Następujące symbole ostrzegawcze są umieszczone na urządzeniu wraz z kodem daty:



Przed rozpoczęciem pracy przeczytać instrukcję obsługi.



Zawsze wyjmować akumulator z urządzenia przed wykonaniem czyszczenia lub konserwacji.



Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania do wodociągów z wodą pitną.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.



Nigdy nie kierować strumienia wody na ludzi, zwierzęta, maszyny lub części elektryczne.

Użytkowanie urządzenia

W czasie użytkowania urządzenia należy zachować ostrożność.

- Nie wolno kierować płynu ani pary na urządzenia zawierające części elektryczne, np. na wnętrze piekarnika.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone, jeśli są na nim widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Zawsze należy używać okularów ochronnych lub gogli.
- Nie wolno pozwalać na zbliżanie się dzieci lub zwierząt do miejsca pracy ani na dotykanie urządzenia.
- W czasie pracy w pobliżu dzieci, należy zapewnić im dodatkową opiekę.
- Opisywane urządzenie nie może być samodzielnie użytkowane przez osoby zbyt młode lub niewystarczająco silne bez nadzoru.
- Opisywane urządzenie nie jest zabawką i nie może być w ten sposób wykorzystywane.
- Używać urządzenia wyłącznie przy świetle dziennym lub silnym oświetleniu sztucznym.
- Używać wyłącznie w suchym otoczeniu. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia.
- Unikać użytkowania urządzenia przy złej pogodzie, szczególnie, jeśli występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które wymagają konserwacji przez użytkownika.
- Nie używać urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania.

Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń.

Należą do nich:

- Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- Uszkodzenie słuchu.
- Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np.: podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Po użyciu

- Nie używane urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do schowanego urządzenia.
- W czasie przewożenia lub przechowywania urządzenia w samochodzie, umieścić je w bagażniku lub przymocować tak, aby nie miało możliwości przesunięcia się w czasie gwałtownych zmian prędkości lub kierunku.

Przeglądy i naprawy

- Przed użyciem sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia lub wadliwe elementy. Sprawdzić wszelkie elementy i inne okoliczności mogące mieć wpływ na pracę urządzenia.
- Nie wolno używać uszkodzonego lub zepsutego urządzenia.
- Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych lub wadliwych części w autoryzowanym serwisie.
- Nie wolno demontować ani wymieniać żadnych innych części, niż te, które zostały wymienione w niniejszej instrukcji obsługi.

Ładowarki

Ładowarki STANLEY FATMAX nie wymagają żadnej regulacji i są zaprojektowane tak, aby ich obsługa była jak najprostsza.

Ochrona przeciwporażeniowa

Silnik elektryczny został zaprojektowany do pracy z jednym napięciem.

Dlatego sprawdzić, czy napięcie akumulatora odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Sprawdzić również, czy napięcie ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym.



Ładowarka STANLEY FATMAX ma podwójną izolację zgodną z normą EN60335 i nie wymaga uziemienia.

Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć firmie STANLEY FATMAX lub autoryzowanemu serwisowi.

Wymiana wtyczki zasilającej (Tylko Wielka Brytania i Irlandia)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Bezpiecznie zutilizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.



OSTRZEŻENIE: Nie wykonywać przyłączenia do końcówki ziemiennia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 3 A.

Użycie przedłużacza

Nie należy używać przedłużacza, chyba że jest to absolutnie niezbędne. Używać przedłużaczy posiadających atest i przystosowanych do zasilania ładowarki (patrz **dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1 mm², a jego maksymalna długość to 30 m.

Przedłużacz nawinięty na bęben należy całkowicie rozwinąć.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich ładowarek

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ: Ta instrukcja zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa i eksploatacji zgodnych ładowarek (patrz **Dane techniczne**).

- Przed użyciem ładowarki przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i produkcie zasilanym akumulatorem.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem. Nie pozwalać, aby do ładowarki dostał się płyn. Może dojść do porażenia prądem.



OSTRZEŻENIE: Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego z wartością prądu resztkowego wynoszącą 30 mA lub mniejszą.



PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo oparzenia. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, ładować wyłącznie akumulatory STANLEY FATMAX. Ładowanie akumulatorów innego typu może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.



PRZESTROGA: Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

UWAGA: W pewnych warunkach, gdy ładowarka podłączona jest do zasilania, może dojść do zwarcia odsłoniętych styków ładowarki przez ciało obce. Komory i otwory ładowarki należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, takimi jak, między innymi, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych. Zawsze odłączać ładowarkę od zasilania, gdy w komorze ładowarki nie ma akumulatora. Odłączać ładowarkę od zasilania przed rozpoczęciem jej czyszczenia.

- **NIE podejmować prób ładowania akumulatora za pomocą ładowarek innych niż podane w tej instrukcji.**
Ładowarka i akumulator są specjalnie przeznaczone do wspólnej pracy.
- **Te ładowarki są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów STANLEY FATMAX.** Użycie jej do jakichkolwiek innych zastosowań może spowodować pożar lub (śmiertelne) porażenie prądem.
- **Nie wystawiać ładowarki na działanie deszczu lub śniegu.**
- **Odłączając ładowarkę od zasilania, ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla zasilającego.
- **Dopilnować, aby kabel zasilający był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.**
- **Jeśli nie jest to absolutnie konieczne, nie używać przedłużacza.** Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może prowadzić do pożaru lub (śmiertelnego) porażenia prądem.
- **Nie stawiać niczego na ładowarce ani nie stawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, która mogłaby zatkać szczeliny wentylacyjne i spowodować nadmierne nagrzanie wnętrza urządzenia.**
Ustawiać ładowarkę z dala od źródeł ciepła. Ładowarka jest wentylowana przez szczeliny na górnej i dolnej ścianie obudowy.
- **Nie używać ładowarki z uszkodzonym kablem lub uszkodzoną wtyczką** — niezwłocznie zlecić wymianę tych elementów.
- **Nie używać ładowarki, jeśli została silnie uderzona, upuszczona lub inaczej uszkodzona w jakikolwiek sposób.** Zanieść ładowarkę do autoryzowanego serwisu.
- **Nie demontować ładowarki. Zanieść ją do autoryzowanego serwisu, jeśli konieczne jest serwisowanie lub wymagana jest naprawa.** Błędny ponowny montaż może spowodować (śmiertelne) porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać niezwłocznie wymieniony przez producenta, jego

przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

- **Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.** Wyjęcie akumulatora z ładowarki nie zmniejsza tego ryzyka.
- **NIGDY nie próbować łączyć ze sobą dwóch ładowarek.**
- **Ładowarka jest przeznaczona do zasilania standardowym napięciem 230 V stosowanym w gospodarstwach domowych. Nie używać ładowarki w połączeniu z innym napięciem.** Nie ma to zastosowania do ładowarki samochodowej.

Instrukcja czyszczenia ładowarki



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Brud i tłuszcz można usunąć z zewnętrznych powierzchni ładowarki ściereczką lub miękką szczoteczką o włosiu nie wykonanym z metalu. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Akumulatory

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich akumulatorów

Zamawiając zamienne akumulatory, proszę podać numer katalogowy i napięcie.

Dostarczony akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Następnie postępować zgodnie z opisanymi procedurami ładowania.

PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ W CAŁOŚCI

- **Nie ładować ani nie używać akumulatora w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Włożenie akumulatora do ładowarki lub wyjęcie akumulatora z ładowarki może wywołać zapłon pyłu lub oparów.
- **Nigdy nie wciskać akumulatora do ładowarki na siłę. Nie modyfikować akumulatora w żaden sposób, aby dopasować go do niezgodnej ładowarki, ponieważ może to spowodować rozerwanie akumulatora i poważne obrażenia ciała.**
- Ładować akumulatory wyłącznie w ładowarkach STANLEY FATMAX.
- **NIE** przyskać na akumulator/ładowarkę wodą ani nie zanurzać ich w wodzie lub innej cieczy.
- **Nie przechowywać ani nie używać narzędzia i akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może spaść poniżej 4 °C (40 °F) (np. metalowe budynki lub**

szopy zimą) lub osiągnąć albo przekroczyć 40 °C (104 °F) (np. metalowe budynki lub szopy latem).

- **Nie spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Po wrzuceniu do ognia akumulator może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.
- **Jeśli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, niezwłocznie zmyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą.** Jeśli elektrolit dostanie się do oka, płukać otwarte oko przez 15 minut lub do pomocy lekarskiej zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, poinformować personel, że elektrolit akumulatora składa się z mieszanki ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
- **Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych.** Zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo oparzenia. Elektrolit może się zapalić po wystawieniu na działanie iskry lub płomienia.



OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów. Jeśli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, nie wkładać go do ładowarki. Nie zgniatać, nie upuszczać i w inny sposób nie uszkadzać akumulatora. Nie używać akumulatorów ani ładowarek, które zostały silnie uderzone, upuszczone, przejechane lub w inny sposób uszkodzone (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadepnięte). Może dojść do (śmiertelnego) porażenia prądem. Uszkodzone akumulatory przekazać do serwisu w celu recyklingu.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Nie przechowywać ani nie przenosić akumulatora w sposób pozwalający na zetknięcie się metalowych przedmiotów z odsłoniętymi stykami akumulatora. Na przykład, nie wkładać akumulatora do fartucha, kieszeni, skrzynki narzędziowej, skrzynki z akcesoriami produktu, szuflady itp. wraz z gwoździami, wkrętami, kluczami itp.



PRZESTROGA: Gdy narzędzie nie jest używane, postawić je na boku na stabilnej powierzchni, w miejscu, gdzie nie spowoduje potknięcia się i przewrócenia. Pewne narzędzia z dużymi akumulatorami mogą stać pionowo na akumulatorze, ale mogą łatwo się przewrócić.

Transport



OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Transport akumulatorów może spowodować pożar, jeśli styki akumulatora przypadkowo zetkną się z materiałami przewodzącymi. W przypadku transportu akumulatorów należy dopilnować, aby styki akumulatora były zabezpieczone i dobrze odizolowane od materiałów, które mogłyby się z nimi zetknąć i spowodować zwarcie.

UWAGA: Akumulatorów litowo-jonowych nie należy umieszczać w bagażu rejestrowanym.

Akumulatory STANLEY FATMAX są zgodne z wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi transportu zawartymi w branżowych i prawnie obowiązujących normach, w tym z Zaleceniami ONZ dotyczącymi transportu towarów niebezpiecznych; przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych Międzynarodowego Zrzeszenia Przewoźników Powietrznych (IATA), przepisami Międzynarodowego Kodeksu Ładunków Niebezpiecznych (IMDG), a także międzynarodową konwencją dotyczącą drogowego przewozu towarów i ładunków niebezpiecznych (ADR). Ogniwa litowo-jonowe zostały przetestowane zgodnie z rozdziałem 38.3 Podręcznika Testów i Kryteriów Zaleceń ONZ dotyczących transportu towarów niebezpiecznych.

W większości przypadków transport akumulatora STANLEY FATMAX jest wyłączony z klasyfikacji jako podlegający pełnej regulacji materiał niebezpieczny klasy 9. Ogólnie rzecz biorąc, jedynie przesyłki zawierające akumulator litowo-jonowy o pojemności przekraczającej 100 watogodzin (Wh) wymagają zastosowania przepisów dla podlegających pełnej regulacji materiałów klasy 9. Na wszystkich akumulatorach litowo-jonowych podana jest ich pojemność w watogodzinach (Wh). Ponadto, z uwagi na złożoność przepisów, STANLEY FATMAX nie zaleca oddzielnego transportu powietrznego akumulatorów litowo-jonowych, niezależnie od ich pojemności w watogodzinach (Wh). Narzędzia z akumulatorami (zestawy połączone) można przewozić samolotem zgodnie z podanymi wyjątkami, jeśli pojemność akumulatora w watogodzinach nie przekracza 100 Wh.

Niezależnie od tego, czy przesyłka zostanie uznana za wyłączoną ze stosowania przepisów czy podlegającą pełnej regulacji, to nadawca odpowiada za zapoznanie się z najnowszymi przepisami dotyczącymi wymogów z zakresu pakowania, oznaczania i dokumentacji.

Informacje podane w tym rozdziale instrukcji zostały umieszczone w dobrej wierze i były uznane za prawdziwe w czasie utworzenia dokumentu. Mimo tego, nie udziela się żadnych gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych. To nabywca odpowiada za dopilnowanie, że jego działania są zgodne z właściwymi przepisami.

Zalecenia dotyczące przechowywania

1. Najlepiej przechowywać produkt w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz od źródeł ciepła i chłodu. Aby zachować maksymalną wydajność i żywotność akumulatora, należy przechowywać go w temperaturze pokojowej, gdy nie jest używany.
2. W przypadku długiego okresu przechowywania, zalecamy umieszczenie całkowicie naładowanego akumulatora w chłodnym i suchym miejscu.

UWAGA: Akumulatory nie powinny być przechowywane w stanie całkowitego rozładowania. Przed ponownym użyciem akumulator będzie wymagał naładowania.

Oznaczenia na ładowarce i akumulatorach

Poza piktogramami używanymi w tej instrukcji, oznaczenia na ładowarce i akumulatorze mogą zawierać następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.
mmm



Czas ładowania jest podany w **Danych technicznych**.



Nie dotykać przedmiotami przewodzącymi.



Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.



Nie wystawiać na działanie wody.



Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymienić.



Ładować wyłącznie w temperaturze od 4°C do 40°C.



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Usuwać akumulator z odpowiednią dbałością o środowisko.



Ładowarki akumulatory STANLEY FATMAX jedynie wyznaczonymi ładowarkami STANLEY FATMAX. Ładowanie akumulatorów innych niż wyznaczone akumulatory STANLEY FATMAX z użyciem ładowarki STANLEY FATMAX może spowodować ich wybuch lub prowadzić do innych niebezpiecznych sytuacji.



Nie palić akumulatora.



UŻYTKOWANIE (bez nakładki transportowej).
Przykład: Pojemność w Wh wynosi 108 Wh (1 akumulator o pojemności 108 Wh).



TRANSPORT (z wbudowaną nakładką transportową).
Przykład:
Pojemność w Wh wynosi 3×36 Wh (3 akumulatory o pojemności 36 Wh).

Ładowanie akumulatora

Ładowarki STANLEY FATMAX są przeznaczone do ładowania akumulatorów STANLEY FATMAX.

- Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego gniazdka.
- Włożyć akumulator do końca. Zielona kontrolka ładowania miga cały czas podczas ładowania.
- Zakończenie ładowania jest sygnalizowane ciągłym świeceniem zielonej kontrolki ładowania. Akumulator można pozostawić w ładowarce lub wyjąć.
- Rozładowane akumulatory ładować jak najszybciej po użyciu, gdyż w przeciwnym razie może dojść do znacznego spadku ich trwałości.
Aby zapewnić najdłuższą trwałość akumulatorów, nie rozładowywać ich całkowicie.
Zaleca się ładowanie akumulatorów po każdym użyciu.

Diagnostyka ładowarki

Ta ładowarka jest przeznaczona do wykrywania pewnych problemów, jakie mogą występować z akumulatorami lub źródłem zasilania. O problemach informuje dioda LED błyskająca na różne sposoby.

Problem z akumulatorem

Ładowarka może wykrywać rozładowany lub uszkodzony akumulator. Dioda LED miga w sposób podany na etykiecie. Jeśli zobaczy się taką sekwencję błysków, należy zaprzestać ładowania akumulatora.

Przekazać akumulator do centrum serwisowego lub punktu zbiórki w celu recyklingu.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie

do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. Następnie ładowarka automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną żywotność akumulatora.

Dioda LED miga w sposób podany na etykiecie.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Dopuszczalne jest pozostawienie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania.

Ta ładowarka jest wyposażona w tryb automatycznej regulacji, który wyrównuje lub bilansuje naładowanie poszczególnych ogniw akumulatora, zapewniając jego maksymalną wydajność.

Akumulatory należy poddawać regulacji raz na tydzień lub za każdym razem, gdy akumulator nie starcza na tyle pracy, co zwykle. Aby użyć trybu automatycznej regulacji, włożyć akumulator do ładowarki i pozostawić na co najmniej 8 godzin.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE! Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Uchwyt teleskopowy (rys. A, B)

Ta myjka ciśnieniowa jest wyposażona w wygodny, wbudowany uchwyt teleskopowy oraz kółka transportowe.

1. Aby odblokować uchwyt teleskopowy **16**, nacisnąć przycisk zwalniania uchwytu **17** i przesunąć uchwyt do góry. Gdy uchwyt zatrzasknie się w prawidłowym położeniu, słychać będzie wyraźne kliknięcie.
2. Aby schować uchwyt teleskopowy **16**, nacisnąć przycisk zwalniania uchwytu **17** i zsunąć uchwyt teleskopowy w dół i w korpus myjki ciśnieniowej. Gdy uchwyt zatrzasknie się w prawidłowym położeniu, słychać będzie wyraźne kliknięcie.
3. Aby przemieścić myjkę ciśnieniową, przechylić ją, aby kółka transportowe **21** dotykały podłoża, a następnie pociągnąć myjkę za uchwyt teleskopowy.

Mocowanie uchwytu pistoletowego (rys. C)

1. Aby podłączyć uchwyt pistoletowy **7** do lancy spryskującej **6**, nałożyć koniec uchwytu pistoletowego na koniec lancy spryskującej.
2. Wcisnąć do środka i obrócić uchwyt pistoletowy przeciwnie do wskazówek zegara, aby zablokować go w prawidłowym położeniu.

Mocowanie węża wysokociśnieniowego (rys. A, D)

! PRZESTROGA: NIGDY NIE CIĄGNĄC ZA WĄŻ DOPROWADZAJĄCY WODĘ W CELU PRZEMIESZCZENIA myjki ciśnieniowej. Może to spowodować uszkodzenie węża i/lub gniazda pompy.

Ta myjka ciśnieniowa jest wyposażona w pasek do przechowywania mocowany na rzep (2) umieszczony na kratce ochronnej (15) (rys. A) korpusu myjki, przeznaczony do przechowywania zwiniętego węża wysokociśnieniowego (1).

UWAGA: Rozwinąć wąż wysokociśnieniowy (1) przed zamocowaniem, aby zapobiec jego zagięciu.

UWAGA: Uważać na prawidłowe dopasowanie gwintów podczas podłączania węża. Złe dopasowanie gwintów spowoduje wycieki.

1. Aby podłączyć wąż wysokociśnieniowy (1) do uchwyty pistoletowej (7), nakręcić kołnierz węża (28) na złączkę wlotową (29).
2. Aby podłączyć wąż wysokociśnieniowy do myjki ciśnieniowej (11), nakręcić kołnierz węża (28) na wylot wody pod wysokim ciśnieniem (19).

Podłączanie węża ogrodowego (rys. E)

UWAGA: Przed podłączeniem węża ogrodowego do myjki ciśnieniowej puścić wodę przez wąż ogrodowy przez trzydzieści sekund, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z wnętrza węża ogrodowego.

1. Aby podłączyć wąż ogrodowy do myjki ciśnieniowej (1), przykręcić przezroczysty filtr wlotowy (24) do gniazda podłączania wody do węża ogrodowego (18).
2. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki węża (25), poluzowując śrubę złączki węża ogrodowego i zakładając wąż na złączkę.
3. Podłączać wąż ogrodowy zamontowany na złączce do przezroczystego filtra wlotowego (24), aż do usłyszenia „kliknięcia”.

Montaż dyszy (rys. F, G2)

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko wyrzucania cieczy. Nie kierować strumienia wody z urządzenia w stronę osób, nieosłoniętej skóry, oczu lub zwierząt. W przeciwnym razie dojdzie do poważnych obrażeń ciała.

! OSTRZEŻENIE: Przedmioty wyrzucone w powietrze mogą grozić poważnymi obrażeniami ciała. NIE próbować wymieniać dyszy, gdy myjka ciśnieniowa pracuje. Wyłączyć myjkę ciśnieniową przed wymianą dyszy.

1. Aby podłączyć dyszę do lancy spryskującej (5), wcisnąć przycisk dyszy (6) na lancy spryskującej i włożyć odpowiednią dyszę.
2. Zwolnić przycisk, aby zablokować dyszę w prawidłowym położeniu.
3. Mocno pociągnąć za dyszę, aby sprawdzić, czy jest zablokowana w prawidłowym położeniu.

Typ dyszy	Odpowiednie zastosowania
Regulowana dysza (szeroki/wąski strumień)	Do delikatnego mycia szerokim strumieniem
Dysza turbo/obrotowa	Do mycia ściernego

UWAGA: Dysza turbo/obrotowa (23) (patrz rys. G2) jest przeznaczona do mycia betonu i muru. Nie polecamy używania tej dyszy do mycia samochodów/pojazdów, ponieważ może ona spowodować uszkodzenie ich powierzchni.

Regulacja kształtu strumienia regulowanej dyszy od szerokiego do wąskiego (rys. G1)

Kąt strumienia wydostającego się z lancy spryskującej można regulować, obracając dyszę. Spowoduje to zmianę kształtu strumienia od wąskiego strumienia o wysokiej sile o szerokości około 0° do szerokiego strumienia wachlarzowego o szerokości 60°. Szeroki strumień rozkłada siłę uderzenia wody na większą powierzchnię, co powoduje doskonałe mycie z ograniczonym ryzykiem uszkodzenia powierzchni. Duże powierzchnie można myć szybciej z użyciem szerokiego strumienia.

Wąski strumień punktowy koncentruje siłę uderzenia wody na niewielkim obszarze, powodując uderzenie wody z wysoką siłą w mytą powierzchnię. Używać wąskiego strumienia punktowego do głębokiego mycia niewielkich obszarów. Należy go jednak używać ostrożnie, ponieważ może doprowadzić do uszkodzenia niektórych powierzchni.

Aby podłączyć samozasysający wąż ssący (rys. H)

Używać węża ssącego do pobierania wody z wiadra lub innego źródła świeżej wody.

UWAGA: Nie używać do zasymania mydła, środków chemicznych, brudnych lub powodujących korozję płynów, jak środki do mycia okien, odżywki lub nawozy do roślin lub wybielacz. Nie używać ze słoną wodą.

UWAGA: Uważać na prawidłowe dopasowanie gwintów podczas podłączania węża ssącego.

Złe dopasowanie gwintów spowoduje wycieki.

1. Aby podłączyć samozasysający wąż ssący 2 do myjki ciśnieniowej, nakręcić kołnierz węża ssącego 31 na wlot wody 18.
2. Mocno dokręcić kołnierz węża ssącego 31 ręką.
UWAGA: Zawsze odłączać wąż ssący po użyciu.
3. Włożyć drugi koniec węża ssącego z zamontowanym filtrem węża ssącego 4 do zbiornika ze świeżą wodą lub źródła świeżej wody.
4. Wyregulować pływak kulowy 3 na wężu ssącym tak, aby filtr węża ssącego 4 pozostawał pod powierzchnią cieczy.
5. Wybrać prawidłową dyszę do użycia. Patrz **podłączenie dyszy**.
6. Po zakończeniu pracy, umieścić wąż ssący w zbiorniku z czystą wodą i zasysać czystą wodę z użyciem systemu w celu jego przepłukania.

Wymywanie butelki na mydło ze schowka (rys. I)

Zawsze całkowicie opróżnić butelkę na mydło 26 przed jej schowaniem.

1. Odblokować uchwyt teleskopowy 16 i przesunąć go do góry, aby móc uzyskać dostęp do butelki na mydło 26.
2. Aby wyjąć butelkę na mydło 26 z wbudowanego schowka w myjce, chwycić butelkę na mydło jedną ręką i wyciągnąć ją z myjki.
3. Aby schować butelkę na mydło 26 w jej schowku, wciskać butelkę na mydło mocno w schowek, aż zatrzasknie się we wbudowanym schowku w myjce.
4. Sprawdzić, czy butelka na mydło jest solidnie zamocowana w schowku, delikatnie za nią pociągając.

Mocowanie butelki na mydło (rys. J)

1. Aby podłączyć butelkę na mydło 26 do lancy spryskującej 5, pociągnąć przycisk dyszy 6 w stronę dyszy spryskującej i włożyć butelkę na mydło.
2. Zwolnić kołnierz szybkozłacza, aby zablokować butelkę na mydło w prawidłowym położeniu.
3. Mocno pociągnąć za butelkę na mydło, gdy kołnierz szybkozłacza się zablokuje, aby zagwarantować zamocowanie butelki na mydło w prawidłowym położeniu.

UWAGA: Butelka na mydło powinna być skierowana w stronę podłoża. Nie umieszczać butelki na mydło powyżej lancy spryskującej, ponieważ spowoduje to kapanie mydła na lancę spryskującą.

OBSŁUGA



OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatorów (rys. K)

Ta myjka ciśnieniowa jest przeznaczona do pracy z dwoma akumulatorami o równej pojemności. Myjka ciśnieniowa nie będzie pracować z jednym akumulatorem, a w przypadku użycia akumulatorów o różnej pojemności, rozładowanie akumulatora o mniejszej pojemności spowoduje wyłączenie urządzenia.

UWAGA: Aby uzyskać najlepsze rezultaty dopilnować, aby oba akumulatory były całkowicie naładowane.

W celu uzyskania optymalnej wydajności i czasu pracy, zalecamy użycie akumulatorów o pojemności 4,0 Ah (SFMCB204) lub 6,0 Ah (SFMCB206).

Myjka ciśnieniowa wymaga 2 x akumulatorów do pracy.

Aby zainstalować akumulatory



OSTRZEŻENIE: Dopilnować, aby przełącznik prędkości był w położeniu WYŁĄCZONYM, czyli położeniu środkowym, przed włożeniem akumulatorów.



PRZESTROGA: Urządzenie przestaje pracować po otwarciu pokrywy gniazd akumulatorów. Jeśli przełącznik prędkości znajduje się w położeniu HI lub LO, urządzenie włączy się po zamknięciu pokrywy gniazd akumulatorów.



PRZESTROGA: Nie trzymać włącznika spustowego podczas zamykania pokrywy gniazd akumulatorów.

1. Podnieść i przytrzymać pokrywę gniazd akumulatorów 14 w górnym położeniu, aby odsłonić gniazda akumulatorów.
2. Dopasować akumulatory 32 do szyn wewnątrz gniazd akumulatorów i wsuwać je w gniazda, aż zostaną mocno osadzone w narzędziu, po czym sprawdzić, czy się nie odłączają.
3. Zamknąć pokrywę gniazd akumulatorów 14. Dopilnować, aby pokrywa była prawidłowo i całkowicie zatrzasknięta przed uruchomieniem narzędzia.


UWAGA: Urządzenie nie będzie działało, jeśli pokrywa gniazd akumulatorów nie będzie całkowicie zamknięta.


Aby wyjąć akumulatory



1. Podnieść i przytrzymać pokrywę gniazd akumulatorów 14 w górnym położeniu, aby odsłonić akumulatory 32.
2. Nacisnąć przyciski zwalniania akumulatorów 32 na akumulatorach 32 i mocno wyciągnąć akumulatory z narzędzia.

3. Włóżcy akumulatory do ładowarki zgodnie z opisem w części tej instrukcji poświęconej ładowarce.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. L)


 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać rękę, jak pokazano na rysunku.

 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby zapobiec niebezpiecznej sytuacji.


Prawidłowa pozycja rąk wymaga trzymania jednej ręki na rękojeści uchwytu pistoletowego  i drugiej ręki na uchwycie pistoletowym .


Przełącznik prędkości (rys. A, M)


Ta myjka ciśnieniowa umożliwia wybór trybu pracy z wysokim ciśnieniem lub niższym ciśnieniem do czynności wymagających ostrożności, a także oferuje tryb turbo zwiększający ciśnienie do czynności wymagających dużej wydajności.


Przełącznik prędkości  można ustawić w jednym z trzech położeń;

- Wyłączona, środkowe położenie.
- HI (wysokie ciśnienie), prawe położenie.
- LO (niskie ciśnienie), lewe położenie.


Aby włączyć myjkę ciśnieniową, przestawić przełącznik prędkości  w lewe lub prawe położenie.

Aby wyłączyć myjkę ciśnieniową, przestawić przełącznik prędkości  w środkowe położenie.


Aby myć z wysokim ciśnieniem, wcisnąć przełącznik prędkości  w prawo w położenie „HI”. Ten tryb najlepiej nadaje się do zastosowań wymagających wyższego ciśnienia w PSI.

Aby myć z niższym ciśnieniem, wcisnąć przełącznik prędkości  w lewo w położenie „LO”. Ten tryb najlepiej nadaje się do zadań, które wymagają delikatniejszego mycia. Ten tryb zwykle zapewnia dłuższy czas pracy.

UWAGA: Podczas pracy w trybie „HI” czas pracy urządzenia jest krótszy w porównaniu do pracy myjki w trybie „LO”.

Aby włączyć tryb turbo, wcisnąć przycisk turbo  - gdy tryb jest włączony, świeci zielona dioda LED. Ten tryb najlepiej nadaje się do zastosowań wymagających maksymalnego dostępnego ciśnienia w PSI.

UWAGA: Tryb turbo działa tylko przez maksymalnie pięć minut.


Można wcisnąć przycisk turbo ponownie, aby wyłączyć tryb turbo przed upływem pięciu minut i powrócić do trybu, na który ustawiony jest przełącznik prędkości . Kiedy okres pięciu minut prawie upływie, zielona dioda LED zacznie migać, a po upływie limitu czasu pracy trybu turbo urządzenie

powróci do trybu, na który ustawiony jest przełącznik prędkości.

UWAGA: Jeśli tryb turbo będzie używany przez całe pięć minut, urządzenie wymaga cyklu chłodzenia przed ponownym włączeniem trybu turbo. Dioda LED będzie migać przez około osiem minut do czasu zakończenia cyklu chłodzenia. Gdy cykl chłodzenia zostanie zakończony, zielona dioda LED zgaśnie. Trybu turbo można teraz użyć ponownie, wciskając przycisku turbo.

UWAGA: Urządzenia można teraz używać w trybie wysokiego ciśnienia lub niskiego ciśnienia podczas cyklu chłodzenia.


Mycie ciśnieniowe (rys. A–M)


 **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Przygotowanie powierzchni do mycia

- Usunąć z miejsca mycia wszelkie przedmioty, które mogą powodować niebezpieczeństwo, takie jak zabawki dziecięce lub meble ogrodowe.
- Dopilnować, aby wszystkie drzwi i szyby/okna były szczelnie zamknięte. Osłonić wszystkie rośliny i drzewa w sąsiedztwie miejsca pracy płachtą malarską, aby chronić je przed uszkodzeniem przez mgłę wodną.
- Wstępnie spłukać miejsce mycia świeżą wodą.
- Używać jedynie detergentów przeznaczonych do myjek ciśnieniowych.
- Zawsze przetestować detergent w niewidocznym miejscu przed użyciem.

Przygotowanie myjki ciśnieniowej do użytku

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Ryzyko wyrzucenia cieczy i skaleczenia. Podczas korzystania z ustawienia wysokiego ciśnienia, NIE pozwalaj na kontakt strumienia wody pod wysokim ciśnieniem z nieosłoniętą skórą, oczami lub zwierzętami. W przeciwnym razie dojdzie do poważnych obrażeń ciała.

 **PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem eksploatacji:

1. **Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do myjki ciśnieniowej i lancy ciśnieniowej.** Aby uzyskać instrukcję dotyczącą podłączania węża wysokociśnieniowego do myjki ciśnieniowej i lancy ciśnieniowej, patrz **Podłączanie węża wysokociśnieniowego w Montaż i regulacja.**
2. **Podłączyć dopływ wody do myjki ciśnieniowej.** Aby uzyskać instrukcję dotyczącą podłączania wody do myjki ciśnieniowej, patrz **Podłączanie węża ogrodowego w Montaż i regulacja.**

3. Podnieść i przytrzymać pokrywę gniazd akumulatorów 14 w górnym położeniu, aby odsłonić gniazda akumulatorów. Zamontować dwa akumulatory 12. Zamknąć pokrywę gniazd akumulatorów. Dopiłnować, aby pokrywa była całkowicie zatrzasknięta w zamkniętym położeniu, korzystając z opisu **Aby zainstalować akumulatory we Wkładanie i wyjmowanie akumulatorów.**

Przygotowanie lancy spryskującej (rys. A)

WAŻNE: Przed włączeniem myjki zwolnić przycisk blokady włącznika spustowego 9 i wcisnąć włącznik spustowy 10.

1. Lanca spryskująca musi być zmontowana przed użyciem. Patrz **Mocowanie uchwytu pistoletowego w Montaż i regulacja.**
2. Zwolnić blokadę włącznika spustowego 9.
3. Włączyć dopływ wody.
4. Wcisnąć włącznik spustowy 10. Trzymać włącznik spustowy wciśnięty przez 30 sekund, aby odpowietrzyć system.
5. Jeśli w strumieniu wody nadal znajduje się powietrze, dalej puszczać wodę przez lancę spryskującą.

Mycie powierzchni (rys. M)

1. Aby uruchomić myjkę ciśnieniową, przestawić przełącznik prędkości 12 w położenie HI lub LO.
2. Najlepiej przyskać wodą na mytą powierzchnię pod kątem 45°.
 - Pryskanie prostopadle do mytej powierzchni zwykle powoduje wbijanie cząsteczek brudu w mytą powierzchnię.
 - Podczas pracy z powierzchniami pionowymi najlepiej myć detergentem od dołu i stopniowo w górę, co pozwala uniknąć spływania detergentu i powstawania zacieków.
3. Aby wyłączyć uchwyt pistoletowy, zwolnić włącznik spustowy.

Przemieszczanie myjki ciśnieniowej (rys. A, B)

1. Wyłączyć myjkę ciśnieniową 11 i przestawić przełącznik prędkości 12 w środkowe położenie. Następnie wyłączyć dopływ wody.
2. Skierować lancę spryskującą 5 w bezpiecznym kierunku i wcisnąć włącznik spustowy 10, aby usunąć pozostałą wodę pod ciśnieniem.
3. Kiedy lanca spryskująca będzie całkowicie opróżniona, pociągnąć do góry uchwyt teleskopowy 16 i przeciągnąć myjkę z użyciem kółek 21 w następane miejsce.

Wyłączenie (rys. A)

1. Wyłączyć myjkę ciśnieniową 11, przestawiając przełącznik prędkości 12 w środkowe położenie. Następnie wyłączyć dopływ wody i wyjąć akumulatory z myjki ciśnieniowej 11.

2. Zwolnić pozostałe ciśnienie, wciskając włącznik spustowy 10, aż z lancy natryskowej przestanie wypływać woda 5.
3. Włączyć przycisk blokady włącznika spustowego 9.
4. Odłączyć wąż ogrodowy od wlotu wody 13.
5. Odłączyć wąż wysokociśnieniowy 1 od wylotu wody pod wysokim ciśnieniem 14 i opróżnić wąż.

Czyszczenie dyszy (rys. A, N)



OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przepadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Jeśli dojdzie do zatkania dyszy przez ciało obce, jak piach, może występować nadmierne ciśnienie. Jeśli dysza zostanie częściowo zatkana, ciśnienie pompy będzie pulsować. Oczyścić dyszę niezwłocznie za pomocą przyrządu do czyszczenia dyszy.

1. Wyłączyć myjkę ciśnieniową 11, przestawiając przełącznik prędkości 12 w środkowe położenie.
2. Następnie wyłączyć dopływ wody i wyjąć akumulatory z myjki ciśnieniowej 11.
3. Wcisnąć włącznik spustowy 10 na uchwycie pistoletowym 7, aby zwolnić pozostałe ciśnienie wody.
4. Zdjąć dyszę z lancy natryskowej, wciskając przycisk.
5. Za pomocą szpilki do czyszczenia dyszy 25 usunąć wszelkie zanieczyszczenia z dyszy.
6. Przepuścić wodę z kranu lub węża ogrodowego przez dyszę.

Samozasysający wąż ssący (rys. H)

1. Aby oczyścić samozasysający wąż ssący 2, wyłączyć myjkę ciśnieniową.
2. Wcisnąć włącznik spustowy, aby zwolnić pozostałe ciśnienie wody.
3. Odłączyć wąż ssący 2 od myjki ciśnieniowej.
4. Aby umyć wąż ssący, użyć wody z węża ogrodowego do dokładnego wypłukania węża ssącego i pozostawić go do całkowitego wyschnięcia.

Filtr węża ssącego (rys. O)

1. Obrócić filtr węża ssącego 4 na końcu samozasysającego węża ssącego 2 przeciwnie do wskazówek zegara i zdjąć filtr.
2. Wyjąć sitko z wnętrza filtra.
3. Przepłukać wszystkie części czystą wodą i zmontować z powrotem.

KONSERWACJA

! **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przepięcie może spowodować obrażenia ciała.

Elektronarzędzia STANLEY FATMAX odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Stałe zadowolenie z pracy zależy jednakże od prawidłowego dbania o narzędzie i jego regularnego czyszczenia.

Czyszczenie

! **OSTRZEŻENIE:** Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i respiratora z atestem podczas wykonywania tej czynności.

! **OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić tworzywa sztuczne, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.


Przechowywanie (rys. A, H, I, P–R)

- Przechowywać w suchym i osłoniętym miejscu w temperaturze powyżej 0 stopni Celsjusza.
PRZECHOWYWAĆ W POMIESZCZENIU.
- Zawsze całkowicie usunąć wodę z węża wysokociśnieniowego, myjki ciśnieniowej, lancy spryskującej, dyszy, butelki na mydło i uchwyty pistoletowego.
- Butelka na mydło **25** zatrzaskuje się w przeznaczonym do tego miejscu na urządzeniu zgodnie z rys. I.
- Dyszę można przechowywać na urządzeniu w sposób pokazany na rys. P.
- Dyszę spryskującą można przechowywać po jej rozdzieleniu na dwie części.
 - Dyszę spryskującą można przechowywać w schowku na lancę **35** na tylnej ścianie myjki ciśnieniowej zgodnie z rys. Q.
 - Uchwyt pistoletowy można przymocować do haka do przechowywania uchwyty pistoletowego **20** na kratce ochronnej **15** zgodnie z rys. R.
- Wąż wysokociśnieniowy **1** i samozasysający wąż ssący **2** (rys. A) można przechowywać zwinięte i przymocowane do kratki ochronnej **15** za pomocą paska do przechowywania węży z mocowaniem na rzep **27** zgodnie z rys. R.

Akcesoria

! **OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę STANLEY FATMAX pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez STANLEY FATMAX. Zalecane akcesoria przeznaczone do użytku w połączeniu z tym narzędziem można zakupić oddzielnie u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanym serwisie.

Ochrona środowiska

 Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami.

Dane techniczne

		SFMCWP1500
Typ		1
Zasilanie		2 × 18 V
Znamionowe natężenie przepływu	l/min	4,5
Maks. natężenie przepływu	l/min	5,0
Znamionowe ciśnienie (bar/PSI/MPa)	Bar/PSI/MPa	103/1500/10,3
Maks. ciśnienie (bar/PSI/MPa)	Bar/PSI/MPa	145/2103/14,5
Maks. temperatura wody pobieranej	C	50
Woda pobierana		Zimna czysta woda
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	L_{WA} dB(A)	95
Maks. ciśnienie wejściowe	MPa	1
Stopień ochrony silnika		IPX5
Typ silnika		Bezszcotkowy
Pompa		Aluminium
Samozasysająca		Tak
Długość węża		M
Wbudowany filtr		Tak
Ciężar	kg	9,3

Ładowarka		SFMCB12
Napięcie zasilania	$V_{prąd\ zmiennego}$	230
Napięcie wyjściowe	$V_{prąd\ stałego}$	18
Natężenie	A	2

Akumulator		SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napięcie	$V_{prąd\ stałego}$	18	18	18
Pojemność	Ah	2,0	4,0	6,0
Typ		Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy

SFMCWP1500

Poziom emisji ciśnienia akustycznego LPA: 80 dB(A); K= 3,0 dB(A)
 Zmierzony poziom mocy akustycznej: LWA: 92 dB(A); K= 2,4 dB(A)
 Wartość emisji drgań ah: poniżej 2,5 m/s²; K = 0,6 m/s²

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

DYREKTYWA MASZYNOWA DYREKTYWA W SPRAWIE EMISJI HAŁASU



Myjka ciśnieniowa SFMCWP1500
 Firma STANLEY FATMAX oświadcza, że produkty opisane pod „Dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: 2006/42/WE, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012. 2000/14/WE Załącznik V
 LWA (zmierzony poziom mocy akustycznej) 92 dB(A), niepewność (K) = 2,4 dB (A),
 LWA (gwarantowana moc akustyczna) 95 dB(A).

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy STANLEY FATMAX. .

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
 General Manager, Benelux
 Stanley,
 Egide Walschaertsstraat 14-18
 2800 Mechelen, Belgia
 2022.12.30

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ustawa „SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS 2008”



Myjka ciśnieniowa SFMCWP1500
 Firma Stanley Europe oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: Ustawa „The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami).
 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN60335-2-79:2012.

Ustawa „Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, S.I. 2001/1701 (wraz ze zmianami)” Załącznik 8.

LWA (zmierzony poziom mocy akustycznej) 92 dB(A),
niepewność (K) = 2,4 dB (A),

LWA (gwarantowana moc akustyczna) 95 dB(A).

Te produkty są również zgodne z następującymi regulacjami prawnymi Wielkiej Brytanii:

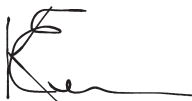
Ustawa „Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091” (wraz ze zmianami).

Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami).

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Stanley Europe pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Stanley Europe.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Stanley Europe.



Karl Evans

Vice President Professional Power Tools EANZ GTS
Stanley UK,

270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX
Anglia
2022.12.30

Gwarancja

Firma STANLEY FATMAX jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 12 miesięcy gwarancji od daty zakupu.

Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników.

Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiej Strefy Wolnego Handlu i Wielkiej Brytanii.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami STANLEY FATMAX i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki rocznej gwarancji STANLEY FATMAX oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym STANLEY FATMAX pod adresem podanym w tej instrukcji.

Stanley Fatmax

WARUNKI GWARANCJI

Produkty marki Stanley Fatmax reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie ograniczają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych, lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarantujemy sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym Erpatech reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. W celu przedłużenia okresu gwarancji o dodatkowe 2 lata należy w ciągu 4 tygodni od daty zakupu urządzenia dokonać rejestracji na stronie internetowej: www.stanley.eu/3.
5. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
6. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 7a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
8. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
9. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
10. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
11. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa.
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Stanley;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
12. Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
13. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
14. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

POLSKI

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12
+
24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary
Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
(22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis